

Research Highlights

Enrique Fernandez

Research Grants:

2014 SSHRC Insight Grant "Archiving and interpreting five centuries of Celestina's visual culture," four-year award.

Centre for Professional and Applied Ethics, Ethics Research Fellowship 2014-15, "Collective bodies and the ethical validity of anatomical dissection in early modern Europe"

2014 Centre on Aging Research Fellowship, "Reclaiming active aging in early modern literature: Don Quixote's adventures (1605) and Teresa of Avila's autobiography (1567)."

Book published:

Anxiety of Interiority and Dissection in Early Modern Spain. Toronto: University of Toronto Press.

Dominique Laporte

Edited Volume:

Critical Edition: George Sand's *La Tour de Percemont*. Paris: Honoré Champion.

Chapters in Books:

Une métaphore de la contre-révolution après 1848: La thérapeutique du corps social chez Paul Féval. In Lise Dumasy-Queffelec and Hélène Spengler (Eds.) *Médecine, sciences de la vie et littérature en France et en Europe de la Révolution à nos jours. Vol. I: Herméneutique et Clinique.* (pp.73-84). Genève: Librairie Droz, 2014.

Les scénographies républicaines dans *Flamarande* et *La Tour de Percemont*. In Catherine Nesci and Olivier Bara (Eds.) *Écriture, performance et théâtralité dans l'oeuvre de George Sand.* (pp.97-111). Grenoble: ELLUG, 2014.

Une échappatoire romantique au jardin d'Acclimatation: L'art animalier de Doré dans *La Semaine des Enfants* et *Le Monde illustré*. In Cyril Devès (Ed.) *Gustave Doré 1883-2013: Actes du Colloque international Gustave Doré 1883-2013.* (pp.70-77). Lyon: Centre de Recherche et d'Histoire InterMédias de l'Ecole Emile Cohl, 2014.

Étienne-Marie Lassi wrote *Expression cinématographique et création romanesque en Afrique francophone*, Paris : Éditions Connaissances et Savoirs.

Louise Renée

Refereed journal article :

Renée, L. & C. Daigle. "Performing Philosophy: Beauvoir's Methodology and its Ethical and Political Implications." *Janus Head*, Volume 14, Issue 2, 2015, p. 71-86.

Grants :

Journal d'une jeune franco-manitobaine, 1965-1968, University of Manitoba Creative Works Grant, 2015.

Saveria Torquato created four interactive multimedia e-books for use in Italian classes on translation, literature, culture and language study which will be available in Ibook format in the Apple Ibooks store.

Outreach and Community Service

Jean-Pierre Allard gave a demonstration of a poetry class and then had his students offer their own opinions on the experience of studying French poetry. The event was a huge success and generated a lot of publicity across campus. This attracted the attention of a professor from the School of Music, Robert McLaren, who specializes in French art songs. He invited Jean-Pierre to create a dramatic rendering of the life of three French poets and Robert sang the poems. In another invitation by the School of Music, he also gave a summary of French poets' lives to introduce the poems sung by about 20 students.

Carmine Coppola developed an Italian Theatre Workshop wherein students wrote and performed in class a "commedia" based on the "comédie" by Eduaordo DeFilippo. He was also involved in the Winnipeg Symphony Orchestra Masterworks multimedia concert featuring the music of Vivaldi. Carmine was the narrator and the "voice" of Antonio Vivaldi during the sold-out concert.

Dominique Laporte

On the occasion of the publication of a *Francophonies d'Amérique* special issue on which they had collaborated, Michelle Keller, Ph. D. student, and Dominique Laporte participated in Karine Morin's CKSB radio program: "Les samedis du monde," broadcast by CBC/Radio-Canada on November 1st, 2014. The interview recording is on line:

http://ici.radio-canada.ca/emissions/les_samedis_du_monde/2014-2015/archives.asp?date=2014-11-01.

In 2014, the Department of French, Spanish and Italian highlighted the 50th anniversary of the French doctoral program's creation, the only degree program of its kind in Manitoba since 1964. On the occasion of this and other major events that marked the 2014-2015 academic year within the French section of the Department, Neil G. Gablenz, M. A. Student, and Dominique Laporte edited the last *Bulletin of the Department of French, Spanish and Italian* issue, available on line and also submitted as an attachment to this report:

http://umanitoba.ca/faculties/arts/departments/fsi/media/5c_Bulletin_2014and15.pdf.

Dominique Laporte and **Laurent Poliquin** both host programs on French-language radio station Envol 91.1 FM.

Étienne-Marie Lassi organized a Black History Month commemoration: 2014 African Biographical Films festival at the University of Manitoba and Université de Saint-Boniface on February 26, 27 & 28. He also organized an event to commemorate the Journée Internationale de la Francophonie 2014: a colloquium on francophone cultural diversity with colleagues from the University of Winnipeg and USB on March 20.

Laurent Poliquin won the Prix Rue-Deschambault, awarded by the Province of Manitoba for the best work of Franco-Manitoban literature of the year.

Armelle St-Martin was named President of the *Canadian Society for 18th Century Studies*. She also organized an international conference: Sade dans tous ses états. Deux cents ans de controverses (1814-2014), October 20-21, 2014. Funded by the Faculty of Graduate Studies, Faculty of Arts, Office of Research and International, University of Winnipeg (Department of Modern Languages and Literature), Université de Saint-Boniface (Faculté des Arts et des Sciences), several departments from the University of Manitoba, and the Institute for the Humanities, the event brought together 20 specialists from North America, Europe and Japan. The local French-language service of the CBC (Radio-Canada) featured the event on its evening newscast on October 20: http://ici.radio-canada.ca/emissions/telejournal_manitoba/2014-2015/integrales.asp?annee=2014&mois=10

It also received Radio-Canada radio coverage: http://ici.radio-canada.ca/emissions/les_samedis_du_monde/2014-2015/chronique.asp?idChronique=352497

The Department hosted a *Bilingual café citoyen / Café citoyen bilingue*. Television, radio and print media coverage can be read at

http://umanitoba.ca/faculties/arts/departments/fsi/french/cafe_citoyen_bilingue.html

Commitment to Education

Irène Chassaing established a new exchange program with France's Université Blaise Pascal in Clermont-Ferrand.

María Inés Martínez continues to coordinate the Morelia (Mexico) exchange program.

Louise Renée « Faculty of Arts Teaching Workshop » to be held on January 14, 2015, Faculty Development Initiatives Fund, 2015.

Graduate Student Achievements

Alexandre Gouttefangeas received a University of Manitoba Graduate Fellowship.

Michelle Keller won a substantial SSHRC Doctoral Fellowship and a grant from the *Centre canadien de recherche sur les francophonies en milieu minoritaire* (Institut français, University of Regina) for research on her thesis project.

Lea Kon was awarded a Graduate Student Conference Travel Award.